



CAUTERY

WARNINGS:

DO NOT USE IN THE PRESENCE OF FLAMMABLE GASES/MATERIALS OR IN OXYGEN RICH ENVIRONMENTS. FIRE COULD RESULT.

CAUTERY PRODUCES HEAT IN EXCESS OF 1000 DEGREES F, WHICH CAN CAUSE BURNS OR FIRE FROM MISUSE.

ACCIDENTAL EXPOSURE TO CAUTERY TIP MAY LEAD TO INADVERTENT BURNS TO PATIENT OR USER.

PROLONGED TISSUE EXPOSURE TO CAUTERY MAY LEAD TO DAMAGE OF ADJACENT TISSUE.

CAUTERY TIP WILL REMAIN HOT IMMEDIATELY AFTER DEACTIVATION AND MAY CAUSE INADVERTENT BURNS TO USER OR PATIENT.

THIS MEDICAL DEVICE CANNOT BE EFFECTIVELY CLEANED AND/OR STERILIZED BY THE USER AND THEREFORE CANNOT BE SAFELY REUSED. IT IS INTENDED FOR SINGLE USE ONLY. ANY ATTEMPT BY THE USER TO CLEAN AND RESTERILIZE THIS DEVICE MAY RESULT IN BIOINCOMPATIBILITY, INFECTION, OR OTHER RISKS OF DEVICE FAILURE TO THE PATIENT.

ALWAYS RETAIN THE COVER CAP AND REPLACE IT ON THE CAUTERY WHEN NOT IN USE.

DEACTIVATE THE CAUTERY BEFORE DISCARDING THE DEVICE IN A BIOHAZARD OR “SHARPS” DISPOSAL CONTAINER. FIRST BREAK OR CUT OFF THE CAUTERY WIRE TIP USING HEMOSTATS AND REPLACE THE COVER CAP. REMOVE BATTERIES BY BREAKING OFF END CAP. FAILURE TO FOLLOW THIS INSTRUCTION COULD RESULT IN UNINTENDED ACTIVATION OF THE CAUTERY AND MAY CAUSE A FIRE IN THE DISPOSAL CONTAINER.

WARNING: THIS PRODUCT IS STERILIZED UTILIZING ETHYLENE OXIDE. THESE PRODUCTS CAN EXPOSE YOU TO CHEMICALS INCLUDING ETHYLENE OXIDE (ETO), WHICH IS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND/OR BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. FOR MORE INFORMATION GO TO WWW.P6SWARNINGS.CA.GOV.

CAUTIONS:

- Do not use this device if the pouch is damaged or opened.
- Excessive activation may cause handle to overheat.

Applying excessive force on the cautery during use may cause tip to bend or break.

To avoid an undesirable effect, select proper cautery model.

The recommended Duty Cycle is 2 Seconds on and 6 Seconds off for a continuous time of no longer than 15 minutes.

Medical Purpose / Indication
<ul style="list-style-type: none">Bovie® Cautery Devices are used for stopping small bleeders in hemostasis and other similar uses.
Operating Principle
<ul style="list-style-type: none">This is a handheld battery powered device that delivers thermal energy through a heating element to the patient by use of an activation switch.
Patient Population
<ul style="list-style-type: none">No restriction
Site of Use and Site Conditions
<ul style="list-style-type: none">Site of use – No restrictions Site Condition – Aseptic
Intended User Profile
<ul style="list-style-type: none">Education <ul style="list-style-type: none">Trained medical professional Knowledge <ul style="list-style-type: none">Read and understand the supplied IFU Understands hygiene Experience <ul style="list-style-type: none">Some training on techniques or training under surveillance/supervision Permissible Impairments <ul style="list-style-type: none">Mild reading/vision impairment or corrected vision to 20/20

ЕЛЕКТРОКОАГУЛАТОР

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОВА ОБОРУДВАНЕ ПРИ НАЛИЧИЕ НА ЗАПАЛИМИ ГАЗОВЕ/МАТЕРИАЛИ ИЛИ В ОБОГАТЕНИ С КИСЛОРОД СРЕДИ. МОЖЕ ДА ВЪЗНИКНЕ ПОЖАР.

ЕЛЕКТРОКОАГУЛАТОРЪТ СЪЗДАВА ТОПЛИНА, ПРЕВИШАВАЩА 537,7 ГРАДУСА С (1000 ГРАДУСА F), КОЯТО МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ ИЗГАРЯНИЯ ИЛИ ПОЖАР ПРИ НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА.

ИНЦИДЕНТНИЯТ КОНТАКТ С ВЪРХА НА ЕЛЕКТРОКОАГУЛАТОРА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО НЕЖЕЛАНИ ИЗГАРЯНИЯ НА ПАЦИЕНТА ИЛИ ПОЛЗВАТЕЛЯ.

ПРОДЪЛЖИТЕЛНИЯТ КОНТАКТ НА ТЪКАНТА С ЕЛЕКТРОКОАГУЛАТОРА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО УВРЕЖДАНЕ НА СЪСЪДНА ТЪКАН.

ВЪРХЪТ НА ЕЛЕКТРОКОАГУЛАТОРА ЩЕ ОСТАНЕ ГОРЕЩ НЕПОСРЕДСТВЕНО СЛЕД ДЕАКТИВАЦИЯ И МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ НЕЖЕЛАНИ ИЗГАРЯНИЯ НА ПОЛЗВАТЕЛЯ ИЛИ ПАЦИЕНТА.

ТОВА МЕДИЦИНСКО ОБОРУДВАНЕ НЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ПОЧИСТЕНО И / ИЛИ СТЕРИЛИЗИРАНО ДОБРЕ ОТ ПОЛЗВАТЕЛЯ И СЛЕДОВАТЕЛНО НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ПОВТОРНО ПО БЕЗОПАСЕН НАЧИН. ПРЕДНАЗНАЧЕНО Е ЗА ЕДНОКРАТНА УПОТРЕБА. ВСЕКИ ОПИТ НА ПОЛЗВАТЕЛЯ ДА ПОЧИСТИ И СТЕРИЛИЗИРА ОТНОВО ТОВА ОБОРУДВАНЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО БИОНЕСЪВМЕСТИМОСТ, ИНФЕКЦИЯ ИЛИ ДРУГИ РИСКОВЕ ОТ НЕИЗПРАВНОСТ НА ОБОРУДВАНЕТО, ЗА ПАЦИЕНТА.

ВИНАГИ ЗАПАЗВАЙТЕ КАПАКА И ГО ПОСТАВЯЙТЕ ОТНОВО НА ЕЛЕКТРОКОАГУЛАТОРА, КОГАТО НЕ ГО ИЗПОЛЗВАТЕ.

ДЕАКТИВИРАЙТЕ ЕЛЕКТРОКОАГУЛАТОРА ПРЕДИ ДА ИЗХВЪРЛИТЕ ОБОРУДВАНЕТО В КОНТЕЙНЕР ЗА БИОЛОГИЧНО ОПАСНИ ИЛИ “ОСТРИ” ОТПАДЪЦИ. ПЪРВО ПРЕКЪСНЕТЕ ИЛИ ОТРЕЖЕТЕ ВЪРХА НА КАБЕЛА НА ЕЛЕКТРОКОАГУЛАТОРА ПОСРЕДСТВОМ ХЕМОСТАТ И ПОСТАВЕТЕ ОБРАТНО КАПАКА. ИЗВАДЕТЕ БАТЕРИИТЕ ЧРЕЗ ОТЧУПВАНЕ НА КРАЙНИЯ КАПАК. НЕСПАЗНАЕТО НА ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СЛУЧАЙНО АКТИВИРАНЕ НА ЕЛЕКТРОКОАГУЛАТОРА И МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКНА ПОЖАР В КОНТЕЙНЕРА ЗА ОТПАДЪЦИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ТОЗИ ПРОДУКТ СЕ СТЕРИЛИЗИРА, КАТО СЕ ИЗПОЛЗВА ЕТИЛЕНОВ ОКСИД. ТЕЗИ ПРОДУКТИ МОГАТ ДА ВИ ИЗЛОЖАТ НА ХИМИКАЛИ, ВКЛУЧИТЕЛНО ЕТИЛЕНОВ ОКСИД (ЕТО), КОЙТО Е ИЗВЕСТЕН В ЩАТА КАЛИФОРНИЯ С ТОВА, ЧЕ ПРИЧИНЯВА РАК И/ИЛИ ВРОДЕНИ АНОМАЛИИ ИЛИ ДРУГИ РЕПРОДУКТИВНИ УВРЕЖДАНИЯ. ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ ПОСЕТЕТЕ WWW.P6SWARNINGS.CA.GOV.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

Не използвайте това оборудване, ако пакетът е повреден или отворен.

Прекомерната активация може да доведе до прегряване на дръжката.

Прилагането на прекомерна сила върху електрокоагулатора по време на употреба може да доведе до откътане или счупване на върха.

За да избегнете нежелан ефект, изберете правилния модел електрокоагулатор.

Препоръчителният работен цикъл е 2 секунди работа и 6 секунди покой за период, не по-дълъг от 15 минути.

Медицинско приложение / Показание

Електрокоагулаторите Bovie® се използват за спиране на малки източници на кръвене при хемостаза и други подобни приложения.

Принцип на работа

- Това е ръчно оборудване, захранвано от батерии, което подава термична енергия през нагрявателен елемент към пациента чрез използване на превключвател за активация.

Популация от пациенти

- Без ограничения

Място на употреба и условия на мястото

- Място на употреба - Без ограничения

- Условия на мястото - Асептични

Профили на ползвателя

- Образование
 - Обучен медицински специалист

Познания

- Прочитане и разбиране на предоставените Указания за употреба
- Разбиране за химичката

Опит

- Обучение в техниките или обучение под надзор/наблюдение

Допустими увреждания

- Леки нарушения в способността за четене/зрелитно нарушение или коригирано зрение до 20/20

KAUTERISERING

ADVARSLER:

MÅ IKKE ANVENDES UNDER TILSTEDEVÆRELSEN AF BRÆNDBARE GASSER/MATERIALER ELLER I OXYGENRIGE MILJØER. DER KAN SKE ANTÆNDELSE.

KAUTERISERINGS INSTRUMENTET FREMBRINGER VARME, DER OVERSTIGER 537,7 GRADER C (1.000 GRADER F), HVILKET KAN FORÅRSAGE FORBRÆNDINGER ELLER ILDEBRAND VED MISBRUG.

HÆNDELIG EKSPONERING FOR KAUTERISERINGSINSTRUMENTETS SPIDS KAN FORÅRSAGE UTLISIGTEDE FORBRÆNDINGER AF PATIENT ELLER BRUGER.

HVIS VÆV UDSÆTTES FOR KAUTERISERING I LÆNGERE PERIODER, KAN DET MEDFØRE BESKADIGELSE AF TILSTØDENDE VÆV.

KAUTERISERINGSINSTRUMENTETS SPIDS VIL FORBLIVE VARM UMIDDELbart EFTER DEAKTIVERING OG KAN FORÅRSAGE UTLISIGTEDE FORBRÆNDINGER AF PATIENT ELLER BRUGER.

DETTE MEDICINSKE INSTRUMENT KAN IKKE RENGØRES OG/ELLER STERILISERES EFFEKTIVT AF BRUGEREN, OG KAN DERFOR IKKE GENBRUGES PÅ SIKKER VIS. DET ER UDELUKKENDE BEREGNET TIL ENGANGSBRUG. ETHVERT FØRSØG FRA BRUGERENS SIDE PÅ AT RENGØRE OG RESTERILISERE DETTE INSTRUMENT KAN RESULTERE I BIO-INKOMPATIBILITET, INFEKTION ELLER ANDRE PATIENTRISICI FOR, AT INSTRUMENTET SVIGTER.

BEHOLD ALTID BESKYTTESLØSHÆTTEN, OG SÆT DEN PÅ KAUTERISERINGSINSTRUMENTET, NÅR DETTE IKKE ER I BRUG.

DEAKTIVÉR KAUTERISERINGEN, INDEN INSTRUMENTET KASSERES I EN BEHOLDER FOR BIOLOGISKE FARLIGE STOFFER ELLER SKARPE GENSTANDE. SÆTTES PÅ IGEN. FJERN BATTERIERNE VED AT BRÆKKE ENDEHÆTTEN AF. FØLGES DENNE ANVISNING IKKE, KAN DET RESULTERE I UTLISIGTET AKTIVERING AF KAUTERISERINGEN OG GIVE ANTÆNDELSE I AFFALDSBEHOLDEREN.

ADVARSEL: DETTE PRODUKT ER STERILISERET MED ETHYLENOXID. DISSE PRODUKTER KAN UDSÆTTE DIG FOR KEMIKALIER, HERUNDER ETHYLENOXID (ETO), SOM I STATEN CALIFORNIA ER KENDT SOM ARSAG TIL CANCER OG/ELLER FØDELSKSKADER ELLER ANDRE SKADER I FORPLANTNINGSYSTEMET. FLÅ FÆRE OPLYSNINGER PÅ WWW.P6SWARNINGS.CA.GOV.

FØRSIGTIGHEDSREGLER:

Må ikke anvendes, hvis posen er åben eller beskadiget.

Overdreven aktivering kan medføre at håndtaget overophedes.

Anvendelse af overdreven kraft på kauteriseringsinstrumentet under brug kan resultere i, at spidsen bøjer eller knækker.

For at undgå en uønsket effekt er det vigtigt at vælge den korrekte kauteriseringsmodel.

Den anbefalede driftsperiode er 2 sekunder tændt og 6 sekunder slukket i en kontinuerlig periode på højst 15 minutter.

Medicinsk formål / indikation

- Bovie® kauteriseringsinstrumenter anvendes til at standse små blødere i hæmostase og andre lignende anvendelser.

Betjeningsprincip

- Dette er et håndholdt, batteridrevet instrument, der leverer varmeenergi gennem et varmelement til patienten vha. en aktivering-skontakt.

Patientpopulation

- Ingen begrænsning

Brugssted og stedbetingelser

- Brugssted – ingen begrænsninger

- Stedbetingelser – aseptisk

Tiltænkt brugerprofil

- Udannelse
 - Uddannet sundhedspersonale
- Viden
 - Har læst og forstået den medfølgende brugervejledning
 - Forsår hygiejne
- Erfaring
 - Nogen undervisning i teknikker eller undervisning med vejledning/supervision
- Tilladte svækkelser
 - Let læsebeværet/nedsat syn eller korrigeret syn op til 20/20

CAUTERISATIE

WAARSCHUWINGEN:

NIET GEBRUIKEN IN AANWEZIGHEID VAN ONTVLAMBARE GASSEN / MATERIALEN OF IN ZUURSTOFRIJKE OMGEVINGEN. DIT KAN LEIDEN TOT BRAND.

BIJ CAUTERISATIE ONTSTAAT WARMTE, DE TEMPERATUUR KAN OPLOPEN TOT BOVEN 537,7 GRADEN C (1000 GRADEN F), WAARDOOR BRAND OF BRANDWONDEN KUNNEN ONTSTAAN BIJ VERKEERD GEBRUIK.

ONBEOEELD CONTACT MET DE CAUTERISATIEPUNT KAN ONOPZETTELIJKE BRANDWONDEN BIJ DE PATIËNT OF GEBRUIKER TOT GEVOLG HEBBEN.

LANGOURIGE BLOOTSTELLING AAN HET BRANDIJZER KAN TOT SCHADE AAN AANGRENZEND WEEFSEL LEIDEN.

DE CAUTERISATIEPUNT BLIJFT VLAK NA DEACTIVATIE HEET EN KAN ONOPZETTELIJKE BRANDWONDEN BIJ DE PATIËNT OF GEBRUIKER VEROORZAKEN.

DIT MEDISCHE INSTRUMENT KAN NIET DOELTREFFEND DOOR DE GEBRUIKER WORDEN GEREINIGD EN/OF GESTERILISEERD EN KAN DAARDOOR NIET OP VEILIGE WIJZE WORDEN HERGEBRUIKT. HET IS UITSLUITEND BEDEELD VOOR EENMALIG GEBRUIK. ELKE POGING DIE DE GEBRUIKER ONDERNEEMT OM DIT INSTRUMENT TE REINIGEN EN STERILISEREN, KAN BIO-INCOMPATIBILITEIT, INFECTIES OF ANDERE RISICO'S VOOR DE PATIËNT VANWEGE INSTRUMENTDEFECTEN TOT GEVOLG HEBBEN.

BEWAAR DE AFSLUITDOOP ALTIJD EN PLAATS DEZE WEER OP HET BRANDIJZER ALS DIT NIET IN GEBRUIK IS.

DEACTIVEER HET BRANDIJZER VOORDAT U HET INSTRUMENT AFVOERT IN EEN AFVALBAK VOOR BIOGEVAARLIJKE OF “SCHERPE” MATERIALEN. BREK OF KNIP EERST DE CAUTERISATIEPUNTAARD DOOR MET GEBRUIK VAN EEN VAAKTJE EN PLAATS DE AFSLUITDOOP TERUG. VERWIJDER DE BATTERIJEN DOOR DE EINDDOOP AF TE BREKEN. ALS U DEZE AANWIJZINGEN NIET OPVOLGT, KAN HET BRANDIJZER ONBEOEELD GEACTIVEERD WORDEN EN BRAND VEROORZAKEN IN DE AFVALBAK.

WAARSCHUWING: DIT PRODUCT IS GESTERILISEERD MET ETHYLENOXIDE. DEZE PRODUCTEN KUNNEN U BLOOTSTELLEN AAN CHEMISCHE STOFFEN ZOALS ETHYLENOXIDE (ETO), WAARVAN BIJ DE STAAT CALIFORNIE BEKEND IS DAT HET KANKER EN/OF AANGEBOREN AFWIJKINGEN VEROORZAAKT OF ANDERE NADELIGE GEVOLGEN VOOR DE VOORTPLANTING HEËFT. MEER INFORMATIE IS TE VINDEN OP WWW.P6SWARNINGS.CA.GOV.

LET OP:

Gebruik dit instrument niet indien de verpakking beschadigd of geopend is.

Door bovenmatige activatie kan de handgreep oververhit raken.

Door het uitoefenen van bovenmatige kracht tijdens de cauterisatie kan de punt verbuigen of afbreken.

Kies het juiste model brandijzer om ongewenste effecten te voorkomen

De aanbevolen gebruikscyclus is 2 seconden aan en 6 seconden uit bij een ononderbroken gebruiksduur van tot maximaal 15 minuten.

Medisch doel / indicatie

- De Bovie® cauterisatie-instrumenten worden gebruikt voor het stoppen van kleine bloedingen bij hemostase en vergelijkbare toepassingen.

Werkingsprincipe

- Dit is een handbediend instrument dat door batterijen van stroom voorzien wordt en thermische energie afgeeft aan de patient door middel van een verwarmingselement en gebruik van een activatieschakelaar.

Patientenpopulatie

- Geen beperking

Gebruikslocatie en locatiecondities

- Gebruikslocatie – geen beperkingen

- Locatiecondities – aseptisch

Profiel van de beoogde gebruiker

- Opleiding
 - Getraind medisch deskundige

- Kennis

- De bijgevoegde gebruiksaanwijzing lezen en begrijpen

- Hygiëne begrijpen

- Ervaring
 - Enige training in technieken of training onder toezicht/begeleiding

- Toegestane beperkingen

- Lichte oogafwijking of gecorrigeerd zicht tot 20/20

KAUTER

HOIATUSED:

ÅRGE KASUTAGE KERGSÜTTIVATE GAASIDE/AINETE LÄHEDESUS EGA HAPNIKURIKKAŠ KESKKONNAS. VÕIB PÕHJUSTADA TULEKAHJU.

KAUTER KUUMUTAB TEMPERatuurINI 537,7 °C (1.000 °F), MIS VÕIB EBAÕIGE KASUTAMISE KORRAL PÕHJUSTADA PÕLETUSI VÕI TULEKAHJU.

JUHUSLIK KOKKUPUUDE KAUTERI OTSAKUGA VÕIB TEKITADA PATSIENDILE VÕI KASUTAJALE TAHTMATUID PÕLETUSI.

KOE PIKAJALINE KOKKUPUUDE KAUTERIGA VÕIB TEKITADA KÕRVALKUDEDE KAHJUSTUSI.

KAUTERI OTSAK ON KOHE PÄRAST DEAKTIVATSIOONI KUUM JA VÕIB KASUTAJALE VÕI PATSIENDILE PÕHJUSTADA TAHTMATUID PÕLETUSI.

KASUTAJA EI SAA SEDA MEDITSINIILIST SEADET TÕHUSALT PUHASTADA EGA STERILISEERIDA NING SEETÕTTU EI OLE VÕIMALIK SEDA OHUTULT KORDUKASUTADA. SEE ON ETTE NÄHTUD AINULT ÜHEKORDESEKS KASUTAMISEKS. MIS TAHEŠ KATSE SEDA SEADET PUHASTADA VÕI KORDUVSTERILISEERIDA VÕIB PÕHJUSTADA BIOLOOGILIST SOBIMATUST, NAKKUST VÕI MUID SEADME FUNKTSIOONIHÄIREST TINGITUUD OHTE PATSIENDILE.

HOIDKE KAITSEKORK ALATI KÄEPÄRAST NING KINNITAGE KAUTERILE, KUI SEE POLE KASUTUSEL.

DEAKTIVEERIGE KAUTER, ENNE KUI VISKATE SELLE BIOOHTLKE AINETE JA TERAVATE ESEMETE KOGUMISANUMASSE. KÕIGEPALT MURDKE VÕI LÕIGAKE ÄRA KAUTERI TRAAOTSAS, KASUTADE SELLEKS HEMOSTAATILISI KLEMME. JA PANGE KAITSEKORK UUESTI PEALE. PATAREIDE EEMALDAMISEKS MURDKE OTSAKUTE ÄRA. SELLE JUHISE EIRAMISEL VÕIB KAUTER SOOVIMATULT AKTIVEERIDA NING KOGUMISANUMAS TULEKAHJU PÕHJUSTADA.

HOIATUS: SEE TOODE ON STERILISEERITUD ETÜLEENOKSIIDIGA. NENDE TOODETE KAUDU VÕITE OSAKUI PUUTUDA KEMIKAALIDEGA, SEALHULGAS ETÜLEENOKSIIDIGA (ETO), MIS CALIFORNIA OSARIIGILE TEADAOLEVAT PÕHJUSTAB VÄHKI JA/VÕI SÜNNIDEFEKTE VÕI KAHJUSTAB REPRODUKTSIOONI MUUL MOEL. ROHKEM TEAVET LEIATE ADDRESSILT WWW.P6SWARNINGS.CA.GOV.

HOIATUSED:

Årge kasutage seda seadet, kui pakend on kahjustatud või avatud.

Liigne aktiveerimine võib põhjustada käepidemete ülekuumenemise.

Kauterile liigse jõuga vajutamine võib põhjustada otsaku paindumist või murdumist.

Soovimatu tulemuse vältimiseks valige sobiv kautertüüp.

Soovitatav töötüsükkel on 2 sekundit sisse lülitatult ja 6 sekundit välja lülitatult ning pidev töö ei tohi ületada 15 minutit.

Meditsiiniline otstarve / näidustus

- Bovie® kauterseadmeid kasutatakse väikeste verejooksude peatamiseks ja muudel samastel otstarvetel.

Toõpõhimõte

- See on käeshoitav akutoitel seade, mis käivituslülitil vajutamisel edastab patsiendile kuumustoslemendi kaudu soojusenergiat.

Patsientide sihtrühm

- Piramata

Kasutuskoht ja -tingimused

- Kasutuskoht – piiramata

- Kasutustingimused – aseptilised

Ettenähtud kasutaja profiil

- Händus
 - Koolitatud tervishoiutõutaja
- Teadmised
 - On lugenud ja mõistnud kaasasolevat kasutusjuhendit
 - Järgib hügieenireguleid
- Kogemus
 - Läbitud tehniliste töövõtete koolitus või väljajõe järelevaataja/juhendaja juuresolekul
- Lubatud erivajadused
 - Kerge lugemis- / nägemispuue või korrigeeritud nägemine 20/20

Eine zu lange Aktivierung kann zu einer Überhitzung des Griffes führen.

Der Einsatz übermäßiger Kraft während des Gebrauchs kann dazu führen, dass die Spitze verbiegt oder abbricht. Um einen unerwünschten Effekt zu vermeiden, das passende Kautermodell auswählen.

Die empfohlene Einschaltzeit beträgt 2 Sekunden ein und 6 Sekunden aus für eine kontinuierliche Zeitspanne von höchstens 15 Minuten.

Medizinischer Zweck / Indikation
<ul style="list-style-type: none">Bovie® Kauterinstrumente werden zum Stoppen kleiner Blutungen bei Hämostase und ähnlichen Verwendungen verwendet.
Operationsprinzip
<ul style="list-style-type: none">Dies ist ein batteriebetriebenes Handinstrument, das thermische Energie über ein Heizelement an den Patienten abgibt, indem ein Aktivierungsschalter verwendet wird.
Patientenpopulation
<ul style="list-style-type: none">Keine Einschränkung
Verwendungssitus und Sitzzustand
<ul style="list-style-type: none">Verwendungssitus – Keine Einschränkung Sitzzustand - Aseptisch
Vorgesehenes Benutzerprofil
<ul style="list-style-type: none">Ausbildung <ul style="list-style-type: none">Geschultes medizinisches Personal Wissen <ul style="list-style-type: none">Einhaltene Gebrauchsanweisung lesen und verstehen Verständnis von Hygiene Erfahrung <ul style="list-style-type: none">Ausreichende Schulung von Techniken oder Schulung unter Beobachtung/Anleitung Zulässige Einschränkungen <ul style="list-style-type: none">Leichte Lese-/Sehschwäche oder korrigierte Sicht auf 20/20

CAUTERE IT
AVVERTENZE: <p>NON USARE IN PRESENZA DI GAS/MATERIALI INFIAMMABILI O IN AMBIENTI RICCHI DI OSSIGENO. POTREBBERO SVILUPPARSÌ INCENDI.</p>

IL CAUTERE PRODUCE CALORE OLTR E 537,7° C (1000°F), CHE PUÒ CAUSARE USTIONI O FIAMME SE UTILIZZATO IMPROPRIAMENTE.

L'ESPOSIZIONE ACCIDENTALE ALLA PUNTA DEL CAUTERE PUÒ PRODURRE USTIONI ACCIDENTALI NEL PAZIENTE O NELL'OPERATORE.

L'ESPOSIZIONE PROLONGATA DEL TESSUTO AL CAUTERE PUÒ INDURRE DANNI NEI TESSUTU ADIACENTI.

LA PUNTA PER CAUTERIO RIMANE CALDA SUBITO DOPO LA DISATTIVAZIONE E PUÒ CAUSARE USTIONI INVOLONTARIE ALL'OPERATORE O AL PAZIENTE.

QUESTO DISPOSITIVO MEDICALE NON PUÒ ESSERE EFFICACEMENTE PULITO E/O STERILIZZATO DALL'UTILIZZATORE, PER QUESTO MOTIVO NON PUÒ ESSERE RIUTILIZZATO GARANTENDONE LA SICUREZZA. È PERTANTO INTESO UNICAMENTE QUALE DISPOSITIVO MONOUSO. OGNI TENTATIVO DELL'UTILIZZATORE DI PULIRE E RISTERILIZZARE IL DISPOSITIVO PUÒ INDURRE BIOINCOMPATIBILITÀ, INFEZIONI O ALTRI RISCHI DI GUASTO DEL DISPOSITIVO SUL PAZIENTE.

TENERE SEMPRE IL CAPPUCCIO DI PROTEZIONE SUL CAUTERE E RIAPPLICARLO DOPO L'USO.

DISATTIVARE IL CAUTERE PRIMA DI GETTARE IL DISPOSITIVO IN UN CONTENITORE PER RIFIUTI A RISCHIO BIOLOGICO O PER TAGLIANTI. SPEZZARE O TAGLIARE VIA PRIMA LA PUNTA DI FILO DEL CAUTERE UTILIZZANDO PINZE EMOSTATICHE, QUINDI RICOLLOCARE IL CAPPUCCIO DI PROTEZIONE. RIMUOVERE LE BATTERIE SPEZZANDO IL CAPPUCCIO TERMINALE. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTA NORMA POTREBBE PROVOCARE UN'ATTIVAZIONE INVOLONTARIA DEL CAUTERE E UN INCENDIO NEL CONTENITORE DEI RIFIUTI.

⚠️ AVVERTENZA: QUESTO PRODOTTO È STERILIZZATO UTILIZZANDO OSSIDO DI ETILENE. QUESTI PRODOTTI POSSONO ESPORRE CHI LI USA A SOSTANZE CHIMICHE COME L'OSSIDO DI ETILENE (ETO), NOTO ALLO STATO DELLA CALIFORNIA QUALE CAUSA DI CANCRO E/O DIFETTI ALLA NASCITA O ALTRI DANNI RIPRODUTTIVI. PER ULTERIORI INFORMAZIONI, VISITARE **WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.**

PRECAUZIONI:
<ul style="list-style-type: none">Non utilizzare se la confezione sterile è aperta o danneggiata.
<ul style="list-style-type: none">L'attivazione eccessiva può causare il surriscaldamento del manipolo.
<ul style="list-style-type: none">L'applicazione di una forza eccessiva sul cautere durante l'uso può causare la piegatura o la rottura della punta.
<ul style="list-style-type: none">Per evitare effetti indesiderati, selezionare un modello di cautere adatto.
<ul style="list-style-type: none">Il ciclo di funzionamento raccomandato è di 2 secondi attivo e 6 secondi non attivo per un periodo temporale continuo che non superi i 15 minuti.

Uso medico previsto / Indicazioni
<ul style="list-style-type: none">Il cautere Bovie® è utilizzato nell'emostasi per arrestare le piccole perdite ematiche e in altri usi similari.
Principio operativo
<ul style="list-style-type: none">Il cautere è un dispositivo portatile alimentato da una batteria che eroga energia termica al paziente attraverso un elemento riscaldante per mezzo di un interruttore di attivazione.
Popolazione di pazienti
<ul style="list-style-type: none">Nessuna restrizione
Punto d'uso e condizioni della sede di applicazione
<ul style="list-style-type: none">Punto d'uso – Nessuna restrizione Condizioni della sede – Aseptica
Profilo dell'operatore previsto
<ul style="list-style-type: none">Istruzione <ul style="list-style-type: none">Professionista medico addestrato Conoscenza <ul style="list-style-type: none">Leggere e comprendere le istruzioni per l'uso fornite Comprendere le norme igieniche Esperienza <ul style="list-style-type: none">Formazione sulle tecniche o addestramento sotto sorveglianza/supervisione Lesioni ammesse <ul style="list-style-type: none">Leggera compromissione della lettura/vista o correzione della vista fino a 20/20

KAUTERISERING NO
ADVARSLER: <p>MÅ IKKE BRUKES I NÆRHETEN AV BRANNFARLIGE GASSER/MATERIALER ELLER I OKSYGENRIKE OMGIVELSER. DETTE KAN FØRE TIL BRANN.</p>
KAUTERISERING PRODUSERER VARME PÅ OVER 537,7 GRADER C (1000 GRADER F) SOM KAN FORÅRSÅKE FORBRENNINGER ELLER BRANN HVIS DET MISBRUKES.
UTILSIKTET EKSPONERING TIL EN KAUTERISERINGSSPISS KAN FØRE TIL UTILSIKTEDE FORBRENNINGER PÅ PASIENT ELLER BRUKER.
FØRLENGET EKSPONERING AV KAUTERISERING MOT VEY KAN FØRE TIL SKADE PÅ OMKRINGLIGGENDE VEV.

KAUTERISERINGSSPISSEN VIL FORTSETTE Å VÆRE VARM UMIDDELBART ETTER DEAKTIVERING OG KAN FORÅRSÅKE UTILSIKTEDE FORBRENNINGER PÅ BRUKER ELLER PASIENT.
DETTE MEDISINSKE UTSTYRET KAN IKKE RENGJØRES OG/ELLER STERILISERES EFFEKTIVT AV BRUKEREN, OG KAN DERFOR IKKE BRUKES PÅ NYTT. DET ER KUN TIL ENGANGSBRUK. ETHVERT FØRSØK FRA BRUKERENS SIDE PÅ Å RENGJØRE OG RESTERILISERE DETTE UTSTYRET KAN FØRE TIL BIO-INKOMPATIBILITET, INFEKSJON, ELLER ANDRE PASIENTFAREER FOR AT UTSTYRET SVIKTER.
HA ALLTID BESKYTTELSESHETTEN PÅ, OG SETT DEN PÅ KAUTERISERINGSINSTRUMENTET NÅR DETTE IKKE ER I BRUK.
DEAKTIVER KAUTERISERINGEN FØR INSTRUMENTET AVHENDES I EN BEHOLDER FOR FARLIGE STOFFER ELLER SKARPE GJENSTANDER. BREKK ELLER KLIPP AV KAUTERISERINGSTRÅDENS SPISS FØRST VED HJELP AV HEMOSTATER, OG SETT PÅ BESKYTTELSESHETTEN IGEN. FJERN BATTERIENE

VED Å BREKKE AV ENDELØKKEK, HVIS DETTE IKKE GJØRES, KAN DET FØRE TIL UTILSIKTET AKTIVERING AV KAUTERISERINGEN OG BRANN I UVALFSSBEHOLDNEREN.

⚠️ ADVARSEL: DETTE PRODUKTET ER STERILISERT MED ETYLENOKSID. DISSE PRODUKTENE KAN UTSETTE DEG FOR KJEMIKALIER, INKLUDERT ETYLENOKSID (ETO), SOM ER KUENT AV DELSTATEN CALIFORNIA FOR Å FORÅRSÅKE KREFT OG/ELLER FØDSELSSKADER ELLER ANNEN REPRODUKTIV SKADE. HVIS DU VIL HA MER INFORMASJON, GÅR DU TIL WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.

FORSIKTIG:
<ul style="list-style-type: none">Dette utstyret må ikke brukes hvis pakningen er åpnet eller skadet.
<ul style="list-style-type: none">Overdreven aktivering kan få håndtaket til å overopphetes.
<ul style="list-style-type: none">Hvis det brukes overdreven makt på kauteriseringsinstrumentet under bruk, kan det føre til at spissen bøyes eller brekker.
<ul style="list-style-type: none">For å unngå en uønsket effekt må det velges riktig kauteriseringsinstrumentmodell.
<ul style="list-style-type: none">Anbefalt arbeidssyklus er 2 sekunder på og 6 sekunder av i en kontinuerlig periode på ikke lenger enn 15 minutter.

Medisinsk formål/indikasjon
<ul style="list-style-type: none">Bovie® kauteriseringsinstrumenter brukes for å stoppe små blødninger i hemostaser og andre liknende brukområder.
Driftsprinsipp
<ul style="list-style-type: none">Dette er et håndholdt, batteridrevet instrument som leverer termisk energi gjennom et varmeelement, til pasienten ved hjelp av en aktivierungsbryster.
Pasientpopulasjon
<ul style="list-style-type: none">Ingen restriksjon
Brukssted og forhold ved sted
<ul style="list-style-type: none">Brukssted – Ingen restriksjoner Forhold ved sted – Aseptisk
Tiltenkt brukerprofil
<ul style="list-style-type: none">Utdannelse <ul style="list-style-type: none">Oplært medisk personale Kunnskap <ul style="list-style-type: none">Lest og forstått den medfølgende brukehåndboken Førstå hygiene Erfaring <ul style="list-style-type: none">Noe opplæring i tekniker eller opplæring under overvåkning/tilsyn Tillatte sykeklær <ul style="list-style-type: none">Mildt redsatt syn eller korrigert syn til 20/20

CAUTERIZAÇÃO PT
AVISOS: <p>NÃO UTILIZAR NA PRESENÇA DE GASES/MATERIAIS INFLAMÁVEIS OU EM AMBIENTES RICOS EM OXIGÊNIO. PODERIA DAR ORIGEM A FOGO.</p>

A CAUTERIZAÇÃO PRODUZ CALOR COM UMA TEMPERATURA SUPERIOR A 537,7° C (1000° F), O QUE PODE PROVOCAR QUEIMADURAS OU INCÊNDIOS NA SEQUÊNCIA DE UTILIZAÇÃO INDEVIDA.

A EXPOSIÇÃO ACIDENTAL À PONTA DE CAUTERIZAÇÃO PODE PROVOCAR QUEIMADURAS ACIDENTAIS NO PACIENTE OU UTILIZADOR.

A EXPOSIÇÃO PROLONGADA DOS TECIDOS À CAUTERIZAÇÃO PODE PROVOCAR LESÕES NOS TECIDOS PRÓXIMOS.

A PONTA DE CAUTERIZAÇÃO FICA QUENTE IMEDIATAMENTE APÓS A DESACTIVAÇÃO E PODE PROVOCAR QUEIMADURAS ACIDENTAIS NO UTILIZADOR OU PACIENTE.

O UTILIZADOR NÃO CONSEGUE LIMPAR E/OU ESTERILIZAR EFICAZMENTE ESTE DISPOSITIVO MÉDICO PELO QUE NÃO PODE SER REUTILIZADO EM SEGURANÇA. DESTINA-SE APENAS A UMA ÚNICA UTILIZAÇÃO. QUALQUER TENTATIVA POR PARTE DO UTILIZADOR EM LIMPAR E RESTERILIZAR ESTE

DISPOSITIVO PODE ORIGINAR UMA SITUAÇÃO DE BIO-INCOMPATIBILIDADE, INFEÇÃO OU OUTROS RISCOS DE FALHA DO DISPOSITIVO EM RELAÇÃO AO PACIENTE.

GUARDE SEMPRE A TAMP A E COLOQUE-A NO CAUTERIZADOR QUANDO NÃO ESTIVER A SER USADO.

DESACTIVE O CAUTERIZADOR ANTES DE ELIMINAR O DISPOSITIVO NUM RECIPIENTE DE ELIMINAÇÃO DE PRODUTOS DE RISCO BIOLÓGICO OU AFIADOS. PARTA OU REMOVA CORTANTE A PONTA DE CAUTERIZAÇÃO DE FIO COM PINÇAS HEMOSTÁTICAS E COLOQUE A TAMP A NA PONTA DE CAUTERIZAÇÃO. REMOVA AS PILHAS REMOVENDO A TAMP A DA EXTREMIDADE. O NÃO CUMPRIMENTO DESTA INSTRUÇÃO PODE ORIGINAR A ACTIVAÇÃO ACIDENTAL DO DISPOSITIVO DE CAUTERIZAÇÃO E PROVOCAR UM INCÊNDIO NO RECIPIENTE PARA ELIMINAÇÃO.

⚠️ AVISO: ESTE PRODUTO É STERILIZADO COM ÓXIDO DE ETILENO. ESTES PRODUTOS PODEM EXPÓ-LO A SUBSTÂNCIAS QUÍMICAS, INCLUINDO O ÓXIDO DE ETILENO (ETO), RECONHECIDO NO ESTADO DA CALIFÓRNIA COMO CAUSADOR DE CANCRO E/OU DEFEITOS CONGÊNITOS OU OUTROS EFEITOS NOCIVOS NA REPRODUÇÃO. PARA MAIS INFORMAÇÕES, ACEDA A **WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.**

ADVERTÊNCIAS:
<ul style="list-style-type: none">Não utilize este dispositivo se a embalagem estiver danificada ou aberta.
<ul style="list-style-type: none">A ativação excessiva pode provocar o sobreaquecimento da peça.
<ul style="list-style-type: none">Aplicar força excessiva sobre o dispositivo de cauterização durante o uso pode provocar a torção ou quebra da ponta.
<ul style="list-style-type: none">Selecione um modelo de cauterização apropriado para evitar um efeito indesejável.
<ul style="list-style-type: none">O ciclo de funcionamento recomendado é de 2 segundos ligado e 6 segundos desligado durante um período contínuo de, no máximo, 15 minutos.
Objective médico / Indicação
<ul style="list-style-type: none">Os dispositivos de cauterização Bovie® são usados no estancamento de pequenas hemorragias em hemostase e outros usos semelhantes.
Principio operacional
<ul style="list-style-type: none">Dispositivo portátil, alimentado com baterias, que administra ao paciente energia térmica através de um elemento de aquecimento através de um interruptor de activação.
População de pacientes
<ul style="list-style-type: none">Sem restrições
Local de uso e Condições do local
<ul style="list-style-type: none">Local de uso – Sem restrições Condição do local – Aseptico
Perfil de utilizador pretendido
<ul style="list-style-type: none">Educação <ul style="list-style-type: none">Profissional médico com formação Conhecimento <ul style="list-style-type: none">Leitura e compreensão das Instruções de Utilização fornecidas Compreensão da higiene necessária Experiência <ul style="list-style-type: none">Alguma formação em técnicas específicas ou formação sob vigilância/supervisão Deficiências permisíveis <ul style="list-style-type: none">Deficiência ligeira de leitura/visão ou visão corrigida para 20/20

CAUTERIO ES
ADVERTENCIAS: <p>NO USAR EN PRESENCIA DE GASES/MATERIALES INFLAMABLES O EN ENTORNOS RICOS EN OXIGENO. PODRÍA ORIGINARSE UN INCENDIO.</p>

EL CAUTERIO PRODUCE UN CALOR QUE SOBREPASA LOS 537,7° C (1000° F), LO QUE PUEDE OCASIONAR QUEMADURAS O INCENDIOS SI SE UTILIZA MAL.

LA EXPOSICIÓN ACCIDENTAL A LA PUNTA DE CAUTERIO PUEDE PROVOCAR QUEMADURAS INADVERTIDAS AL PACIENTE O AL USUARIO.

UNA EXPOSICIÓN DEL TEJIDO PROLONGADA AL CAUTERIO PUEDE PROVOCAR DAÑOS EN LOS TEJIDOS ADYACENTES.

LA PUNTA DEL CAUTERIO SE MANTENDRÁ CALIENTE INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE LA DESACTIVACIÓN Y PODRÍA PROVOCAR QUEMADURAS INVOLUNTARIAS AL USUARIO O AL PACIENTE.

EL USUARIO NO PUEDE LIMPIAR O ESTERILIZAR ESTE DISPOSITIVO MÉDICO DE FORMA EFICAZ Y, POR LO TANTO, SU REUTILIZACIÓN NO ES SEGURA. ESTÁ DESTINADO PARA UN SOLO USO ÚNICAMENTE. CUALQUIER INTENTO POR PARTE DEL USUARIO DE LIMPIAR Y ESTERILIZAR ESTE DISPOSITIVO PUEDE DAR LUGAR A BIOINCOMPATIBILIDAD, INFECCIÓN U OTROS RIESGOS RELACIONADOS CON EL FALLO DEL DISPOSITIVO PARA EL PACIENTE.

CONSERVE SIEMPRE EL PROTECTOR DE LA PUNTA DEL CAUTERIO Y VUELVA A COLOCARLO CUANDO NO SE ESTÉ UTILIZANDO.

DESACTIVE EL CAUTERIO ANTES DE DESECHAR EL DISPOSITIVO EN UN CONTENEDOR DE RESIDUOS QUE ENTRANEN RIESGOS BIOLÓGICOS O DE MATERIALES "AFILADOS". PRIMERO ROMPA O CORTE LA PUNTA DEL ALAMBRE DEL CAUTERIO USANDO PINZAS HEMOSTÁTICAS Y VUELVA A COLOCAR EL PROTECTORDE LA PUNTA DEL CAUTERIO. RETIRE LAS BATERÍAS ROMPIENDO LA TAPA DEL EXTREMO. SI NO SE SIGUEN ESTAS INSTRUCCIONES SE PODRÍA OCASIONAR UNA ACTIVACIÓN IMPREVISTA DEL CAUTERIO Y SE PODRÍA PROVOCAR UN INCENDIO EN EL CONTENEDOR DE RESIDUOS.

⚠️ ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO ESTÁ ESTERILIZADO CON ÓXIDO DE ETILENO. ESTOS PRODUCTOS PUEDEN EXPONERLE A SUSTANCIAS QUÍMICAS, INCLUIDO EL ÓXIDO DE ETILENO (ETO) QUE, SEGÚN HA COMPROBADO EL ESTADO DE CALIFORNIA, CAUSA CÁNCER, DEFECTOS CONGÉNITOS U OTROS DAÑOS EN EL SISTEMA REPRODUCTIVO. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, VISITE **WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.**

PRECAUCIONES:
<ul style="list-style-type: none">No usar este dispositivo si la bolsa está dañada o abierta.
<ul style="list-style-type: none">Una activación excesiva podría provocar un sobrecalentamiento del mango.
<ul style="list-style-type: none">La aplicación excesiva de fuerza en el cauterio durante el uso puede provocar que la punta se doble o se rompa.
<ul style="list-style-type: none">Para evitar un efecto no deseado, seleccione el modelo de cauterio adecuado.
<ul style="list-style-type: none">El ciclo de trabajo recomendado es de 2 segundos encendido y 6 segundos apagado durante un tiempo continuo de no más de 15 minutos.

Propósito Médico / Indicación
<ul style="list-style-type: none">Los dispositivos de cauterio Bovie® se utilizan para detener pequeños sangrados en la hemostasis y otros usos similares.
Principio de funcionamiento
<ul style="list-style-type: none">Este es un dispositivo portátil accionado por una batería, que suministra energía térmica al paciente, mediante un elemento de calentamiento, usando un interruptor de activación.
Población de pacientes
<ul style="list-style-type: none">Sin restricciones
Sitio de Uso y Condiciones del Sitio
<ul style="list-style-type: none">Sitio de uso – Sin restricciones Condiciones del Sitio – Asepticas
Perfil del usuario previsto
<ul style="list-style-type: none">Formación <ul style="list-style-type: none">Profesional médico cualificado Conocimientos <ul style="list-style-type: none">Leer y entender las instrucciones de uso suministradas Entender la higiene Experiencia <ul style="list-style-type: none">Formación en técnicas o formación práctica con supervisión/vigilancia Discapacidades permisibles <ul style="list-style-type: none">Discapacidad de visión/lectura leve o visión corregida hasta 20/20

KAUTER SK
VAROVANIA: <p>POMŮCKU NEPOUŽÍVAJTE V PRÍTOMNOSTI HORČAVÝCH PLYNOV ALEBO MATERIÁLŮ ANI V PROSTŘEDÍ BOHATOM NA KYSLÍK. MOHLO BY DŮJST K POŽÁRU.</p>

KAUTER PRODUKUJE TEPLOTU VYŠŠÍU AKO 537,7° C (1000 °F), KTORÁ MÔŽE PRI NESPRÁVNOM POUŽÍVANÍ SPOSOBIť POPÁLENINU.

NÁHODNĚ VYSTAVENIE HROTU KAUTERA MÔŽE VIEŤ K NÁHODNÉMU POPÁLENIU PACIENTA ALEBO POUŽÍVATEĽA.

PREDĽŽENÉ VYSTAVENIE HROTU KAUTERA MÔŽE VIEŤ K POŠKODENIU OKOLITÉHO TKANIVA.

HROT KAUTERA JE HORÚČI OKAMŽIKĚ PO DEAKTIVÁCI I POUŽÍVATEĽOVI ALEBO PACIENTOVI MÔŽE SPOSOBIť NEÚMYSelnÉ POPÁLENINU.

POUŽÍVATEĽ NEMÔŽE ÚČINNĚ VYČISTIť ANI STERILIZOVÁť TÚTO ZDRAVOTNÍCKU POMŮCKU, A PRETO JU NEMOŽNO BEZPEČNĚ OPRÁKOVANE POUŽÍVÁť. JE URČENÁ LEN NA JEDNORAZOVÉ POUŽITIE. AKÝKOLVEK POKUS POUŽÍVATEĽA O VYČISTENIE ALEBO STERILIZÁCIU TJEJTO ZDRAVOTNÍCKEJ POMŮCKY MÔŽE VIEŤ K OHROZENIU PACIENTA RIZIKOM BIOLOGICKEJ NEKOMPATIBILITY, INFEKČIE ALEBO INÝMI RIZIKAMI ZLYHANIA ZDRAVOTNÍCKEJ POMŮCKY.

KRYT KAUTERA SI VĚDY ODKLADAJTE A ZATVÖRETE HO, KEĎ SA NEPOUŽÍVA.

PRED OHODNĚNÍM POMŮCKOU DO NÁDOBY NA BIOLOGICKY NEBEZPEČNÝ ODPAD ALEBO OSTRĚ PŘEDMETY KAUTER DEAKTIVUJTE. NAJPRV ODLŮMTE ALEBO ODREŽTE HROT DRŮTU KAUTERA POMOCU PEŘÁNU A ODRŮBTE VÍEČKO. VYBERTE BATERIE PŘEDLOMENÍM KONCOVÉHO VÍEČKA. V PŘÍPADE NEDODRŽÁNIA TŮTO POKYNU MÔŽE DŮJST K NEÚMYSELNEJ AKTIVÁCI KAUTERA, ČO MÔŽE SPOSOBIť POŽIAR V NÁDOBE NA ODPADKY.

⚠️ VÝSTRAHA: TENTO PRODUKT JE STERILIZOVANÝ POMOCÍ ETYLÉNOXIDU. TIETO PRODUKTY VÁS MŮŽU VYSTAVIT CHEMIKÁLIÁM VRÁTANE ETYLÉNOXIDU (ETO), KTORÉ PODĽA POZNATKOV ŠTÁTU KALIFORNIA SPOSOBUJÚ RAKOVINU A/ALEBO VRODENE PORUCHY ČI INÉ REPRODUKČNÉ POŠKODENIE. ĎALŠIE INFORMÁCIE ZISKATE NA ADRESE **WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.**

UPOZORNENIA:
<ul style="list-style-type: none">Pomôcku nepoužívajte, ak je vrecko poškodené alebo otvorené.
<ul style="list-style-type: none">Nadmerná aktivácia môže spôsobiť prehriatie rukoväte.
<ul style="list-style-type: none">Pláničie kautera veľkou silou počas používania môže spôsobiť ohnutie alebo zlomenie hrotu.
<ul style="list-style-type: none">Ak chcete zabrániť neželaným účinkom, vyberte si príslušný model kautera.
<ul style="list-style-type: none">Odporúčaný pracovný cyklus je 2 sekundy zapnutia a 6 sekúnd vypnutia maximálne 15 minút nepretržite.
Medicinsky účel/Indikácia
<ul style="list-style-type: none">Kauterizačné pomôcky Bovie® sa používajú na zastavenie drobných krvácaní pri hemostáze alebo iných podobných použitiach.
Zásady prevádzky
<ul style="list-style-type: none">Je to ručná pomôcka na batériu, ktorá dodáva tepelnú energiu prostredníctvom zohrievanej časti pacientovi pomocou aktivačného spínača.
Skupina pacientov
<ul style="list-style-type: none">Bez obmedzenia
Miesto použitia a podmienky na mieste
<ul style="list-style-type: none">Miesto použitia – bez obmedzení Podmienky na mieste – aseptické
Profil cieľového používateľa
<ul style="list-style-type: none">Vzdelanie <ul style="list-style-type: none">Skolený zdravotnícky odborník Vedomosti <ul style="list-style-type: none">prečítal si a porozumel priloženému návodu na použitie chápe hygienu Skúsenosti <ul style="list-style-type: none">skolenie o technikách alebo skolenie pod dohľadom Prípadné chyby <ul style="list-style-type: none">mieme zohrešene čítanie alebo viditeľnosť alebo viditeľnosť upravená na 20/20

KAUTER SV
VARNINGAR: <p>ANVÄND INTE I NÄRVARO AV LÅTTANTÄNDLIGA GASER/MATERIAL ELLER I SYRERIKA OMGIVNINGAR. BRAND KAN UPPSTÅ.</p>

KAUTERN PRODUCERAR VÄRME PÅ ÖVER 537,7° C (1000° F), VILKET VID FELANVÄNDNING KAN ORSAKA BRÄNNSKADOR ELLER LEDA TILL BRAND.

OM KAUTERSPETSEN AV EN OLYCKSHÄNDELSE SKULLE VIDRÖRA PATIENT ELLER ANVÄNDARE KAN DET ORSAKA OAVSIKTLIG SKADA.

UTDRAGEN VÄNVADSKONERING FÖR KAUTERN KAN ORSAKA SKADA PÅ INTILLIGGANDE VÄNVAD.

ALLDELES EFTER AVAKTIVERING FÖRBLIR KAUTERSPETSEN VARM OCH KAN ORSAKA OAVSIKTLIG BRÄNNSKADA PÅ PATIENT ELLER ANVÄNDARE.

DENNA MEDICINSKA ANORDNING KAN INTE RENGÖRAS EFFEKTIVT OCH/ELLER STERILISERAS AV ANVÄNDAREN OCH KAN DÄRFÖR INTE ÅTERANVÄNDAS PÅ ETT SÄKERT SÄTT. DEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR ENGÅNGSBRUK. FÖRSÖK ATT RENGÖRA OCH OMSTERILISERA ANORDNINGEN KAN RESULTERA I BIOINKOMPATIBILITET, INFEKTION ELLER ANDRA RISKER FÖR PATIENTEN PÅ GRUND AV ATT ANORDNINGEN INTE FUNGERAR KORREKT.

BEHÅLL ALLTID SKYDDSHYLSAN OCH SÄTT TILLBAKA DEN PÅ KAUTERN NÅR DEN INTE ANVÄNDS.

STÅNG AV KAUTERN INNAN ANORDNINGEN KASTAS I EN BEHÅLLARE FÖR BIOLOGISKT ELLER SKÄRANDE RISKAVFALL. BRYTT ELLER SKÅR FÖRST AV KAUTERNS LEDNINGSSPETS MED EN PEANG OCH SÄTT TILLBAKA SKYDDSHYLSAN. TA UR BATTERIERNA GENOM ATT BRYTA AV HYLSANS ÄNDE. UNDERLÄTENHET ATT FÖLJA DENNA ANVISNING KAN LEDA TILL ÖONSKAD AKTIVERING AV KAUTERN OCH ORSAKA BRAND I AVFALLSBEHÅLLAREN.

⚠️ VARNING! 本產品採用環氧乙烷滅菌。這些產品可能會使您暴露于包括環氧乙烷（EIO）在內的化學品，加利福尼亞州已知環氧乙烷會導致癌症和/或出生缺陷或其他生殖損害。有關更多信息，请访问 www.P65Warnings.ca.gov.
--

FÖRSIKTIGHET:
<ul style="list-style-type: none">Använd inte denna produkt om förpackningen är skadad eller öppnad.
<ul style="list-style-type: none">Vid överdriven aktivering kan handtaget överhettas.
<ul style="list-style-type: none">Om kautern utsätts för alltför mycket tryck vid användning kan spetsen böjas eller brytas av.
<ul style="list-style-type: none">För att undvika oönskade effekter är det viktigt att välja rätt kautermodell.
<ul style="list-style-type: none">Rekommenderad pulsvikt är två sekunder på och sex sekunder av under en oavbruten tid som inte är längre än 15 minuter.

Medicinskt syfte/indikation
<ul style="list-style-type: none">Bovie® kauteriseringsanordningar används för att stoppa små blödningar i hemostas och andra liknande användningar.
Driftprincip
<ul style="list-style-type: none">Detta är en handhållen batteridrivn anordning som, genom en aktiveringskopplare, avger termisk energi via ett värmelement till patienten.
Patientpopulation
<ul style="list-style-type: none">Inga restriktioner
Användningsställe och dess tillstånd
<ul style="list-style-type: none">Användningsställe – Inga restriktioner Ställes tillstånd – Aseptiskt
Avsedd användarprofil
<ul style="list-style-type: none">Utbildning <ul style="list-style-type: none">Utbildad sjukvårdspersonal Kunskap <ul style="list-style-type: none">Läs och förstå medföljande bruksanvisning Förstå sjukvårdshygien Erfarenhet <ul style="list-style-type: none">Viss utbildning i teknik eller utbildning under kontroll/övervakning Tolererbar svaghet <ul style="list-style-type: none">Svag försämring av lättsyn/synskärpa eller korrigerad synskärpa till 20/20

ΚΑΥΤΗΡΙΑΣΜΟΣ EL
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: <p>ΜΗΝ ΤΟΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΥΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΕΥΦΑΕΚΤΩΝ ΑΕΡΙΩΝ/ΥΛΙΚΩΝ Η ΣΕ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΠΛΟΥΣΙΟ ΣΕ ΟΥΞΥΓΟΝΟ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΥΡΕΙ ΠΥΡΚΑΓΙΑ.</p>

Ο ΚΑΥΤΗΡΙΑΣΜΟΣ ΠΑΡΑΓΙ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ ΑΝΩ ΤΩΝ 537,7 ΒΑΘΜΩΝ C (1000 ΒΑΘΜΟΙ F), Η ΟΠΟΙΑ ΜΠΟΡΕ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΙ ΕΓΚΑΥΜΑΤΑ Η ΠΥΡΚΑΓΙΑ ΛΟΓΩ ΕΞΦΛΑΜΜΗΣ ΧΡΗΣΗΣ.

Η ΥΧΛΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΟ ΑΚΡΟ ΚΑΥΤΗΡΙΑΣΜΟΥ ΕΝΔΕΙΚΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΙ ΑΚΟΥΣΙΑ ΕΓΚΑΥΜΑΤΑ ΣΤΟΝ ΑΣΒΕΝΗ Η ΤΟΝ ΧΡΗΤΗ.

Η ΠΑΡΑΤΕΜΕΝΗ ΕΚΘΕΣΗ